

Această foaie este de două ori pe săptămână *Simbota* și *Miercuri*.

Prețul abonamentului pentru trei luni și jumătate sfârșit. O foaie singură 20 parale.

DÎMBOVITA

Foia politică și literară.

Abonamentul se face în București, la *Dîmbovita* și *Christ. Ionnin et C^{ia} Romanov*. În districte la răspunderea și. Ori ce abonament trebuie plătit în dată cu scrierea.

Redactorul responsabil *Dimitrie Bolintineanu*.

București.

Dacă adepții vor da o majoritate în camere de oameni cu opinii mai nejos spirituale de progres din convenție—a cui are să fie greșala? A articularii din convenție — ce rezolvăz adepții? să a nației?

Articularii ce rezolvăz adepții poate că să fie oare cum săventivă de kritikă, din punct de vedere de principii; însă în împrejurările de astăzi, nu putem zice că aici este viabil. Pentru că deși proprietarii sunt singurii kemați la dreptul adepților; acești proprietari sunt români și pot ei însuși să aibă cunoștințe și simțimente de patrie. Nimeni nu poate hotărî că aceste cunoștințe se află numai la kstare klasă; că cunoștințele și simțimentele generoase se află numai la cei ce nu sunt proprietari să numai la cei ce sunt proprietari. În categoria de proprietari intră mai multe clase ale societății noastre, care toate au partea lor de cunoștințe și patriotism.

Dacă dar majoritatea camerei va fi astfel încât să nu rezolvăz la dorințele generale, greșala va fi a alegătorilor — și prin urmare ori ce dekonșiderație va fi pentru societate, pentru țară. Asemenea rezultat va dovedi Europei să că nu sîntem încă demni de a ține de viața parlamentară, să că această nație nu merită nici o simpatie. De vor fi ceva înțiriri, ori de la camere partide, asupra adepților, nu vor putea rezuși în nimic dacă români vor avea virtute politice și kredință puternică, dacă vor fi inspirați mai mult de fericierea patriei de cât de îmbunătățirea poziției lor partikulare. Rezoluția a ori ce înțiriri venite de la spiritele partide, asupra alegătorilor, vor dovedi cărat că nu avem nici una din virtutele ce se cer unei nații demne destimă, și pentru noi vinete patriei țară în cunoștință mai puțin de cât vinete persoanei noastre. Tristă și fnește sădăre, ce Dumnezeu trimite înainte populelor nedemni pe care hotăraste să-i neapze!!

Dacă în adevăr vor exista corupții, nu vor putea fi de cât atârni când ar exista și corupțivă: pentru ce vom osândi pe cei dintâi și vom favora pe cei din urmă? În astfel de caz, nu va lăsați a va corupe: iată tot: dar vai! teamă îmi este că totmai cei corupțivă să nu corupă pe corupții!

Locuitorii evenimentelor din urmă nu amărise încă, și nuș nor de amatori de kiberniseală ca și nor de lăcște, căzș pe București: simțimentele și patriotism despletit se mai moderaș legărate de speranța kiberniselor.

Tristă și dăreos ar fi pentru noi când am fi nevoiți a striga că poetul Greciei vâzind dărmările azoniene că mai bine ar fi fost să fie toate niste stânci de peatră numai să fi avut mai mult inimă.

Că toate acestea se speră — că nu vom avea a romi în ainea Europei pentru faptele ce asteant de la noi.

D. Bolintineanu.

Profesiile de kredință să fak în toate statele konstitionale, adică care au o cameră și denștați să aleagă. Să face însă mai adesea de oameni politici — să de kam de partide, de oameni ce au și trekt politik. Eș nu sînt om politik — și nici nu am avut ambiția de a aspira la un lok între denștații nației; m'am maldămit tot-d'azna a lăsa așel dărm celor mai vâni dekăt mine. Dar vor zice și: „daca nu esti om politik, pentru ce scrii despre politik? La aceasta voi rezolvăz că Rousseau, că scriș politik totmai pentru că nu sînt om politik: De am fi fost om politik, nu am fi scris și am fi făkt. Krez încă că în împrejurările de astăzi, ne vînd a lăsa nici o parte la Elekti, tot aș putea face ceva și pentru țară, dînd-mi — că moderație și modestie opinia asupra diferitelor kvestii într-un rol modest și puțin nismăit. Această foaie încă nu pârșe mi șiși șonteaș că va fi o foaie ce are să supjine o koterie oare-kare. Când pârș, această șontă amădi. Alții kiar astăzi, vâzînd că șnem oare-kare energie în maniera de a eslika șnele lăkrări, pot să ne atrăre niste opinii politice ce nu ar fi potrivite că spiritul timpului. Ca să lăsească aceste vâșelă, ne vedem siliți a face profesia noastră de kredință — însă nu profesie de kredință de om politik, și profesia de kredință a jurnalăi noastre, nu a jurnalăștelă, căci jurnalăștelă nu poate să aibă alț dekăt a jurnalăștelă săș.

Profesie de kredință a jurnalăștelăi noastre este Konvenția Europeană: Ea este evanșelia politikă a noastră: nu avem nici o șră pentru nici o klasă din societate, căci nimica personală nu ne întărită, nici o simpatie, pentru nici o koterie, căci nimica nu poate să ne korăpă. Nu vedem înainte okilor nici tirania, dar nici simptome de anergie pe care kred și de vâd. Vedem konvenția și dorim ca tot români să se încine ei.

Cerștele intestine între români, toate diviziile pot să ne fakă mult răș: nici odată șișrea și armonia nu au fost mai treșșinșoase — că pentru această să șer amnegădiș reciproc de la tot — și că șel mai mare merit este. Sakrificiș intereselor Personale pentru interesul komșu. Nu o facem ca reklamă — visăvi, de o dorință egoistă, și fiind treșșinșoasă. Căci am zis încă odată — și o repetăș, ștem a ne înșela în opinia noastră, de vâș kredință; nici odată însă pentru și interes personal.

D. Bolintineanu.

Cronică interioară.

Din zi în zi momenteșolemnă se apronșe; — șperăș că că toate ștăvilele ce se osnăș celorș de vâș kredință așei kariș nu se fakă șkonșăș nici șiș koterii și șiș partitș, vorș trışmă în kontra șșmelorș de partitș și koterii care kondșse numai prin nășni ambișoase șșntă desșinate între ele prin kiar șșma de interes personală, invidișe și ne-kredeșe lorș.

On. Kîmîtkîmie aș pîvîkatîș în șrma челоръ d'întîi instrîkîdîșnî aтелe mai ne largî assîpra formîrîi listelorъ de kandidađi.

În rezumatîș sensîlî rodîș este aчesta. Alegîtorîi primarî îmi vorъ adresa черепеле de a fi înskrîmîi la sîvît Administrađiile pespektîve, чеi dîpekîđî de-a drentîlî la Administrađiî; — Konstatarea vîpstei se va verîfîka pentrîș чеi nîskîđî înaîntea Pегъ-lamentsîlî prin akte doveditoare sîstîskpîse de nașîș preotîlîș че-î a votezatîș îmi martorî, pentrîș чеi nîskîđî în șrma Pегъ-lamentsîlî prin akte formale de votezîș; — venîtîrîle se vorъ konstatata pentrîș proprietîđîle nelokîvîte prin kîsitangеле takșe-lorъ plîtîte kîtpe Bîstîepîe pentrîș челе lokîvîte apendate prin kontraktеле de apendîpîe, iar pentrîș челе ne apendate prin чер-четарea шî преуспî але nogoanelorъ prodîktîve tîkste-în fađa lokîvîlî de kîtpe sîvît Kîrîmîtorîi prîvînd din sîzma totalîș a ачe-lorъ преуспî, nîmaî tpeî nîrđî ka терменîș fîksîș de venîtîș; — În kontraktеле de apendîpîi însî, nîș se vorъ sokoti ka валавîle kon-traktеле че vorъ fi date de proprietarî ne vîitorъ tînчепîndîș de la Sînkîtîlîș Dimitrîe saș Sînkîtîlîș George înaîntea чî se vorъ konsidera ka doveditoare de валoарea реалъ a venîtîrîlorъ nîș nîmaî челе ne tpektîș nînîș la kîstîlîș aчesta.

Dîpîș aчeste desîlîșîpîi vînîș nîșîpî de prîvîgere шî регъ-lî de procedatîș prin kape se превъdîș kazîrîle de kontestare a tîtîșîpîlorъ saș dovezîlorъ înfîđîimate de kîtpe proprietarîi kîș черепî de a se tînskrî înaîntea liste, instrîkîđîșnî relative la forma-rea ачелor liste karîi prîveskîș mai mîlîtîș ne dрегъtorîi însîr-чînađî kîș eksekstarea lorъ, dekît ne чеi kîș drentîlîș de a fi înskrîmîi nîșîpî kape nîș notîș avea nîчî o împoortanđîș pentrîș oръ чîne se va mîrđîmîi înaîntea черкîlîș legalîtîđîeî шî înaîntea kon-venđîșneî, ne kape oръ че dрегъtorîș este datorîș sîș o pesnekteze, pentrîș oръ чîne înaîntea va konstatata prin akte asdentîche, pozîtive tîn-деplînîte kîș toate formele de procedîrîș превъzîte prin леđîle чîvîle nînîș astîzî înaîntea tîtîșîpîle de posesîșne ale proprie-tîđîlorъ, venîtîrîle шî vîpsta. — Pentrîș oръ чîne se va-înfîđîma kîș frîntea senînîș kîș konsîvînđîa kîșpatî, шî kîș drentîlîș sîș. —

Totîșîș депîndîș din o леалъ konđînerе din partea oръ kîșî, dрегъtorîș saș partîkîlarîș înaîntea stîpîktele martîmîi ale egalîtîđîeî; — oръ чîne va avea ferma sa konvîkđîșne polîtîkîș, nîș va fi kon-đîșîș prin nîчî o natîvîș personalîș, prin nîчî o ambîđîșne kрî-mînalî, prin snîpîtîlîș de partîtîpî; nîș va nîștea fi înfîđîngatîș nîчî prin fîgъdîșînge nîчî prin amerîngîrî; — чеi de vîșîș kpe-dîngîș vorъ fi mai tapî de kît petrogpađîi; — ачeîa vorъ lîskpa înaîntea favoарea vînelîș komîșîș înaîntea înteresîlîș ferîvîpîeî Natrîeî kîș ambîđîșne, kîșpađîș înaîntea шî provîtate, eî vorъ stî sîș se sîșîđîe kîș kalmîș шî otîrîpîe înaîntea шîș черкîș de mоdераđîșne demnîș, de legalîtate stîpîkîș шî vorъ sîlî prin nîștea lorъ леалъ ne чеi че vorъ vroî sîș îasîș din kondîđîșneze neîrđîtîntpeî se peîntpe înaîntea martînеле stîpîkîte чeîș nîđînîș ale nenstîngîeî de a face ръlîș, dakîș nîș ale legalîtîđîeî.

În шîș sekolîș de progresîș, înaîntea fađa шîeî konvenđîșnî înaîntea de шante nîștepî glорîoaze, kîș dîșîșnepea drentîrîlorъ sîn-kte шî nestrîmîstate че nîș aș îpromîșîgatîș ачеле шante înaîntea garantîndîșnele, nîmenî nîș ape a se teme de mîkîloaचे екstreme, de amerîngîrî saș de vîolîngî; — шî mai kîș seamîș înaîntea vîi-torîlîș đîpîeî nîmenî nîș tpevîșe sîș se lasse a-лîș амъpîi promî-sîșnele mîgîlîșîpîeî шî vanîi; — чеi че vorъ avea întenđîșnî pe-le nîчî nîș vorъ ksteza sîș procede prin vîolîngîș nîчî nîș le vorъ deklara ne fađîș eî vorъ înaîntea sîș lîskpîze-n înaîntea nekîș, sîș înaîntea drentîrîș prin dрîmîșîpî indîpekte, шî korîntîve, sîș ажîngîș la skopîlîș lorъ prin mîkîloaचे îlegale; — ачeîa sîntîș kîș atîtîș mai слаvî kîș kît aș îmi ледеа шî drentatea moralîș înaîntea kontra-lorъ; — eî vorъ kîșdea sîvît gpestatea рîvîneî шî a despregîlîșî nîvîkîș шî еptarea ченерoasîș че lî se va akorda înaîntea șrma (шî ачeasta va fi o konseksîngîș natîrîalî a lîskpîrîlorъ шî a înaîntea đîpîeî întereselorъ komîșne) va fi pentrîș dîmîi o sарчînîș kîș atîtîș mai grea kîș kît vorъ fi sekîpîi înaîntea konsîvînđîa lorъ kîș le va fi nemerîtatîș.

Este mai mîlîtîș dekît sekîpîș kîș epîș чîne apîș înaîntea sîș vîolîze ледеа saș konvenđîșnele apîș assîma assîpra lîș o gravîș pesîndere nîș nîmaî înaîntea nîștepîlorъ kîșpe ka garantîtoare ale drentîrîlorъ noastpe apîș ачeîa îndatîș oръ че aktîș de ase-menea natîrîș че apîș prîvî la vîitoарeale ачeepîi đap шî kîar đînaîntea kamereî kape va fi datoare a чepe darea înaîntea жe-de-kstîș шî pedensîpîe sa konformîș desnozîđîșneporъ lîsate de леđîi înaîntea asemenea kazîpî. H. G.

În челе din șrma nîștere s'a tînчîpît înaîntea foaîa romînîșîș kîș apt. întîtîđat — Чîne-шî kîstîș stîmîn, sîșîgъ va mîrî. Aș-

torîș este snîpîtîlîș Pedaktor K. A. Poseti — pekomandîșm a-чest artîkol ka sîvîlîș din челе mai pekomandîșm че a emît înaîntea Ppesa Romînîș. Mai este înaîntea nîștepîrîș din șrma a ачeîamî foî-o profesîe de kpedîngîș sîskpîșîș de mai mîlîđîi proprietarî шî kape înaîntea împreжîrîpîle de fađîș face onoare ачелor че аș sîskpîș'o

No 7 al Dîmbovîđeî, din kazze kîș totîșîș neatîrnatîș de vo-înđîa pedakđîeî, nîș a întîtîș emî la tîmînîș.

Pedakđîa.

Kâte-va observađîi asupra unorî cestîumî de Eco-nomia ruralî.

1857.

(Șrmare.)

„Kît pentrîș a doza kestîe relatîvîș la pozîđîa materialîș шî soчîalîș a sîșteanîlî, atîtîș vîzavî de proprietarîi mоmîiilorъ, kîtîș înaîntea de gîvîernîș шî de soчîetate, ea este konstîtîsatîș înaîntea prinчînîi шî ne регъ-lîle șrma-toare:

„Sîșteanîlîș Pomînîș, nîș ape kîtpe proprietarîș mоmîi da-torîi moralе, nîчî nepnetîvîle, kîș alte zîчepî eî nîș este sklavîș, nîчî ovlîgatîș ka sîș lokîșîskîș pentrîș tot-d'asna ne ачeîamî mо-mîe fîrъ voea sa, nîчî sîș faktîș kîș proprietarîș înaîntea че 'î ap fi nîșgîvîtoare din kontra eî este fîmanчînatîș шî lîvîeръ de peste sîvî vîakîș, шî pozîđîa lîșî desnpîe ачеле prinчînîi, zîk чеa ma-terîalîș шî soчîalîș (skîtîndîș-se de avîzîpî, de podvezî шî an-garale, шî de dîferîte alte ovlîgađîi че prîveskîș akîșm înaîntea gpe-s-tate sa nîmaî, шî desnpîe kape s'apîrъ toate челе-lalte klase prîvîleđîate, din kape se komîșîne попъlаđîa đîpîi) este îndestîlîș de amelîorapîș шî avantaжîoasîș; eî sîș este de-kît sîș înkîpîetorъ saș mîk apendîsitop. Kondîđîonalеле sîllе рeлаđîi kîș stîpînîș mоmîi, sîntîș чeîle șrma-toare:

„Sîșteanîlîș de tpeanta I-îș, adîkîș, чeîș че posedîș natrîș vîte de mînkîș, шî o vakîș, prîîmentе de la proprietarîș pentrîș kasa шî gpeđîna sa, pentrîș nîșîșneа шî nîștepîrîș vîtelor sîllе шî pentrîș аръtîșpa sa 11 nogoane, шî 400 stînжenî nîștrađî de nî-mîntîș, peste tot stînжenî 14,656, saș metpe 29,312.

A doza tpeantîș kîș tpeî vîte, nogoane 8, stînжenî 130, peste tot stînжenî 11,519, шî чeîș de al 3-lea tpeantîș kîș o vîtîș, no-goane natrîș, stînжenî 1210, peste tot stînжenî 6394, nîșmîntîș че s'a sokotîtîș îndestîlîș pentrîș ачeîa xpаnъ a чîtatîșîlîș nîștepîrîș de vîte шî a famîlîi sîvî sîșteanîș, шî totîș-de-odatîș, tot sîșteanîlîș este înaîntea drentîș sîș se apovîzîoneze din nîșîșpea ачeîeî proprietîđîi kîș tpevînчoasеле lemne de fokîș, шî pentrîș kîpîa ачeîmîi înaîntea semînъtoare înaîntea de nîșmîntîș, sîșteanîlîș înaîntea nîștepîrîș pentrîș lîskpîndîș ne seama proprietîđîi kîș nîștepîrîș vîtelorъ pentrîș kape 'î asîgîșpeazîș: s'aș kîș mîînele, xpаna înaîntea dîferîte operadîi агpîkole, шî înaîntea dîferîte epоche ale ачeîlî, dođîș-zepî шî dođîș de zîle ne ачeî, 'î đîș шî o a zepеа partе din podîș че 'î prodîșche аръtîșpa sa шî a чînчeа partе din fînîș, kape toate ачe-stea sokotîte ne преуспîle kopente, шî desnpîe podîpea ne sîș терменîș de mîkîlokîș nîș преуспîskîș ne ачeî de kîtîș nîștepîrîș sîș-teanîlîș de tpeanta I-îș nînîș la lei 145, pentrîș чeîș de tpeanta 2-a nînîș la lei 115, шî чeîș de al 3-lea nînîș la lei 82.

Aчeastîș ръșînъndere, prin kape sîșteanîlîș asîgîșpîș lokîșîn-đîa шî xpаnъ famîlîi sîllе, kîtîș pentrîș dînsîlî, este de o mîkîșo-pîme nemîșîspatîș, fîrъ esemîlîș înaîntea statîpî, kîtîș pentrîș pro-prietarîș, de sîș desavantaжîiș simđîitop, kîчî esploatînd eî înaîntea ачeа înaîntea de nîșmîntîș, saș înkîpîînd'o la алđîi streînî, 'î ap prodîșche fîrъ înaîntea mîlîș mai mîlîș; esîstîș îndestîle esemîle de manifestadîe din partea proprietarîlor mоmîiilor de mînte, ka sîș депîrteze ne sîștenî dîpîș mоmîiile lor, sîvît nîștepîkst de nîșgîvîtorîi. Pentrîș чеа че se atînđe de prîșosîș nîșmîntîlîș (ne-ste înaîntea чîtatîș mai sîșîș) че se întpevîngîeazîș de sîștenî înaîntea nîșîșne, fîneadîș, шî аръtîșpe pentrîș deosnîvîtele lor sînekîle, а-чest prîșosîș înaîntea înkîpîeazîș eî înaîntea de la proprietarîș prin osesîtîș tpeansakđîe de vînîș voe, fîrъ чеа mai mîkîș dîpektîș saș îndîpektîș întpevîngîe a gîvîernîșî. Înaîntea opî-kît de înaîntea ap fi nîș-gîpîa, шî чeîle-lalte neчeсарîi la ekonomîa ръșalîș, шî komer-đîlîș sîvî kîltîvatop sîșteanîș, nîș kovîrîșamîte ne ачeî pentrîș чеîș de tpeanta 1-îș шî a 2-a преуспîș de la lei 150 nînîș la lei 300, шî pentrîș чеîș de e tpeîa, lei 90; преуспîș че ne la mai mîlîte lo-kîpîi, шî mai kîș osesîpe pentrîș kîmîș, este kîș totîșîș neanalogîș kîș kolosavîle foloase че nîșgarîlîș aktîvîș шî înaîntea dovîndе-шte din înaîntea nîștepîndere sa.

„Oare-kape kondîđîșnî че î sîntîș înaîntea sîșteanîlîș înaîntea prî-vînđîa strîmîștîpîi lîș ne ачeîș proprietate, шî înaîntea a ръșînъ-

derilor sale către proprietar, drept kipia pământului ce'i dă, drept esplikțările mi dărele date mai sus, ns'i sînt vîtmîtoare, cea d'întîiș ette skript — vremelnik, pe 5 ani nșmaî, priveshte pe gșvernș mai mșatș, asigșrînd existența mi esekșșia disnozișilor sale financiale mi Polișienentî, kșvî kînd ar pșmînea sș-teanșlș liberș a se strîmșta îlin lokș în lokș în toate zilele atșnșî toatș organizaișia gșvernșlșî s'ar paralisa, mi pe de altș parte se atînce mi kîar de folosșlș sșteanșlșî, kșvî îl skștemte de vștmșarea ce ar sșferi propriile sale interese, kînd amșșit de oare-kare avantașe ce'i ar fșgșdși aat proprietar, 'mi ar skimșa lokșingș mi agrikșlștra pe tot anșlș, kîndș la o parte, kînd la alta. Iar cea de a doua kondișie, adikș, pșsnșnderișe sale kștre proprietarș, ns se sokotemte atît de îndatoritoare, kșvî § 7 art: 140 al leișisiriș toleraazș îuvoirea dîntre propri-etar mi sșteanș, kîar mi nentșș cele îuvoite mi hotșrșite de dînsa, dar mi îndatoritoare de s'ar privi, totșmi este nentșș sșteanș de șn netșgșdșit folos, kșvî prin așea mikș pșsnșndere în lș-kșș saș în vani mi prodșkte, î asigșrș sșsistenșia mi meseria, mi'l skștemte nentșș șn periodș de çinșî ani de ori-șe trakase-rie mi pretenșie kovîrșitoare ce ar pesșlta din lșkomia șnor proprietari, mi mai kș osenipe în partea mșntoasș.

(Ba șrma.)

LITERATURA.

(Înceiere.)

Dakș adese-orî fraseologia versșșilor romîne este vizarș, așea fraseologie este însș fșșmoasș mi korekș, șonorș mi dșlșe așzșlș.

„A zisș oriînd; mi Feșșș Apolon 'l așzi
Din kșlminele 'nałtșî Oaișm șlț 'nșșiat,
Avînd pe șmeri arkșrî mi kșrkșramșetektș
Șșpeșile klangiș șlțarș mîniș;
Leit ka noantea semen treșea. Șșeșș la șrșș
Șșpe nave 'ndepșrtare, mîșș. apoi șșpeaș
Klangi terișia koarda, din arkșla de arșșit.

Așeasta este șna din ștrofele ștraniș de fraseologie, ale eksaktșlșî tradșkștorș; — în așeasș vizareșie kîar esistș çenișlș mi pșterea poetșlșî, ferti-litatea mi eleganșa stilșlșî sșș; — ea koprinde idea simșlș naivș, dar enerșikș mi sșșlîmș, pe kare șnș poetș modernș ar fi fșkșt'o pe trei nașini, întrevșingînd șșme de ekspresîșni șforșitoare mi pomșose, de kșvin-te îngșmfate mi sșnștoare kare pîșș'n cele dșpș șrșș totș ns arș fi așșșș la perfekșișnea desșvîrșitș de întșldarea șeleșvșlșî eponișș. — De ce sș atrîșșim a-șeasș vizareșie de fraseologie tradșkștorșlșî, kînd ea este tokmaî merișlș sșș, kînd elș a șrmatș întokmaî din zîșere în zîșere tekstșlș grekș mi kșnd dak'ar fi mo-difikatș modșlș sșș de lșkrapere, atșnșî opera sa ns arș mai așea valoarea mi fșșmșșeșea șnei tradșșeri adevș-pate.

Kșvintele de kare se șervș maestrșl tradșkștorș aș tokmaî merișlș de a fi Romîne, mi adevșrat Romîne. Pentșș kș dakș vre o datș are rekșșș la șn radika-lismș, elș aleargș nșmaî de kșt la limșa mșșș latinș, adouș de la dînsa, lokaleazș, îndșlșșemte, mi o fașe mi plșkștș'n sșșeșlș ei șrekei; — nentșș șnș fiș a lșa de la mșșa sa ns este șnș fșrș; — mi așeasta este șeșa ce fașe konsșiîșiosșlș tradșkștorș; — kșvintele kare ne lîșseskș; — kșvî o mîtimș șna din ștșvilele noastre șele mai prinșipale în skrișeri este kș șoapte adese-orî, ns gșșim o zîșere kapavîlș sșș ne eksșrime gîndișea în toatș întreșimea ei; — elș o adouș saș o formș de la mșșa noastř limșș latinș, îl dș o țrîșrșș grașioasș, o melodie lîșș, saș o țrîșe pșternikș, kare plășe mi o fașe îndatș a fi vine priișitș; mi ka sș dovedim așeas-ta çîtmș aș kște-va versșri kș asemenea vorșe kom-pșșe kare ns lîșseskș de a așea șnș sensș lșmșrîșș mi o dșlșeadș lîșș.

„Lăceasta 'l inspirase Braș-alba zeș Jșșș.“

Nș este oare o ekspresîșne grașioasș mi plîș de o delișioasș mșngțere, așeia de Braș-albș; — ns arș fașe oare ea o femee sșș tresarș de o voioasș mșndrișe kșnd arș așzi șnș adouatorș pșferatș zikșndș-î așeșș kșvîntș amorosș?

Și așeasta?

„Și se skșlș mi zisșe, Ped-așerș Akîlșe.

Ped-așerș este o zîșere ns nșmaî fșșmoasș dar tot de odatș plîș de voioșne, ea, eksplikș kș o sin-gșrș tresșrș de kondeiș o lșngș deskrișere polișikș.

Tot asemenea de zîșerele Arșșit-arkie, Koifșlș-șerantș, Mșndrș-koamș șșl.

Poșșlșlș ns îndeleșe; — dar șntemș în o epokș de çivîlizașișne mi de progresș, în kare toatș lșkșrșile tresșeskș modifikate mi perfekșionate la noi; — poșș-lșlș tresșe sșș-nveșe. — Tokmaî ka sș-nveșe poșșlșlș mi sș-nșeșeagș, tradșkștorșlș aș fșkștș notele prin ka-re eksplikș ns nșmaî sensșlș șnei asemenea zîșeri dar mi valoarea ei.

Șnsș tradșșerele Iliadei lșî Omerș este o skrișere fșș-moasș; prodșkșișne klassikș kare va treșe pe arîșele isto-rișei literariș din çenerașișne, va fi pșeșitș de posteritate mi va fașe nșșeșe lîșșrșlșî sșș tradșkștorș nemșri-torș în rekșnostîngș Romînilorș.

H. Gika.

DIEMBRAVA ROȘIE.

Kș kșmășș verde flșțrăștăș 'n așr,
Kșmpșl s'a 'nșșlîț;

Pe pșine dalșe sate așș pșșrîț;
Avondîngș varșș fraședș-î tesarș.

Fetele, sșș arșori kolo dșnșșesk:
Alșele lor feșe grașioase lșșesk;

Din flori, din kosișș ele fak kșșșne;
Mîna lor le pșșe

Pe morșîșșlș çelor çê așș pșrîț în dor,
Pe kșmpîa lșștei nentșșș dșra lor.

Bșkșria dșlșe deskreșemte fașa;
Trîșșilor vștrîni;

Pentșș ori çe mșșș e fșșmoasș viada;
Se 'nșșlșșeskș pe vradșe-î kopîlășî romșni,

Kșm în primșvarș flori mi fșșzîoare
P'arșori mșgșrșesk;

Pșrșl lor ștrșlșșe, ka ploia kș șoare;
Mșșeșe kș lakrîmi kștre çer pșivesk.

Asfel este dșra sșș Ștefan çel mare
Dar statopnișie, ferîșișea are?

Voî çe'n kșrșșl vișeșî, frașed legșșnadi,
De fșșmoasș zile, dșlșe vș 'mșștađî

Mșrîtorî! ns kpedeđî traîșl ferîçîț
Zilele senine, fșrș de sșrșșit!

Și voî çe de lakrîmi, mi d'amșrșçîșne,
Vș çrșnișî în viadș șșfletele jșșne,

Nș gșndîđî kș 'n noantea trîșșelor dșrșri
Pentșș voî sînt moapte dșlșile plșșeri!

Viada-î ka pîrîșl çe pe skșrșta-î kale,
Treșe kșnd p'o verde mi fșșmoasș vale,

Kșnd prin ștșnș selvateçî, șșpne 'ndșrșepate
Çe de dorșl morșeșî șșfletșl s'abate

Krîvșđlș mșșemte, mșșișî pșr în norî;
Șnaîma-kșrșđș 'nçîșeșe pe lokșitorî.

Flakșra se 'nalđș ka țrșvatș parș;
Oșșile Poloane se revarșș 'n dșrș.

Albert în Moldova fost'a smilit
Într'un timp 'nainte, kind a fost venit
Sъ robeaskъ дара кѣ арміи нѣмероаше,
Къчи silit, sъskris'аѣ akte рѣшшоаше,
Ші плекънд, възѣт'а чеі маі браві аі сѣі,
Seчераді de moarte ла Kosmin prin вѣі,
Kатъ сѣ-ші pesъне, ші nimik нѣ'мвѣнѣ
În тѣрватъ-і sѣflet apriga fortънѣ.

Алберт face mître лѣі Stefan чел mare.
„Sъ денѣі пѣтереа ші армеле варваре!“
Pentрѣ aste zise — Domnъл іі skpiea —
Aste vorbe далбе : „Bino de лѣ ea!“
Iар л'аі сѣі ле zиче : „În асeastъ лѣме
„Кѣт черескъл soape ва пѣрта зп нѣме,
„Nimenі нѣ ва sнъне, кѣт am виедѣит,
„K' a кѣлkat streinъл ast пѣmînt іѣvit,
„Ші a гъsit în царѣ кѣдете'нjosite,
„Inimi degradate, браде пѣtrezite!
„Алергаді сѣв арме! пополъл ромън
„Гѣр' сѣ verse сѣнѣе, нѣ ва fi стѣпін,
„Sъnta neatрнарѣ este o парѣ floape
„Че în сѣнѣе нѣмаі kreste рѣnitoape.
„Nѣ кѣтаді мѣлѣimeа челор че sosesk,
„Ші askънд în змѣрѣ, soapele череск
„Inima, ла дорѣрі е маі кѣлѣроашъ ;
„Steaoa'n noante лѣче, е маі лѣmînoашъ!“
Zиче. Черѣ калѣ-і. Брава лѣі armie —
Spre кѣmnia лѣuteі насъ кѣ mîndrie.
Кѣm s'аѣде шонта de лонеді ловінд
În kadenъѣ фада лакълѣі dormind,
S'азzea ші маршѣл четелор de царѣ
Mъndre ші воіоаше алергънд сѣ nearѣ !
Se пѣrea к'ачеле міі de лѣптѣторі
Аѣ зп singър sѣflet. Se вѣrsa de зорі.
Кѣm o noante лінъ градъал се 'ntinde
Гѣрѣ сѣ маі ласе локъл че kourinde,
Четеле молдаве 'nainteазъ лін,
Ші—че лок апѣкѣ—кѣ тѣrie 'n дін.
Кѣm зп ріѣ s'арѣнкѣ într'o mare лінъ,
Ші апеле-і, пе валѣрі, паліде desvînъ,
Asfel ші Молдавіі, prin Полоні intraѣ
Ші ал лор fel prin знда de Полоні пѣстраѣ,
Saѣ prin armатѣрѣ, портѣл че-і mîndrehte ;
Saѣ prin аѣеріmeа че-і deosivеште ;
Asfel кѣm aprinde дорѣл infokat,

Înimile calde, într'un sѣрѣtat,
Кѣнд се мѣсѣрарѣ челе доѣ армате,
În ловіrea крѣдѣ, чеаркѣ волъntate ;
Iар прѣкѣm іар sѣfer — аспрѣ се ре'mning
Браделе рѣnite че де рѣні s'ating,
Ostile amîndoѣ сѣв а лор ловіре,
Чеаркѣ d'o potривѣ tot o sѣferipe.
Леніі еаѣ de fъga... Чеі маі арзѣторі
Kad сѣв ferъл пострѣ ка пѣninde flорі.

Чѣ аі фѣкѣт витежіі пліні де вѣрѣдїе,
O трѣfаше реѣе! Ерї тѣ кѣ mîndrie,
Ле'mпѣрѣїаі ал дѣріі лѣѣdat пѣmînt,
Astъзі н'аѣ нічі локъл знѣі стріmt mormînt.
Корпѣріле moarte zak пе кѣmпѣл реѣе,
Чеата знор вѣлѣрі, пе d'асѣпра трѣе
Mîna знѣі frate н'а 'nkis okіі лор.
Лакрїmі нѣ пікарѣ п'ал лор negрѣ dor!
Плѣнѣї, трѣfаше реѣе! кѣчі а та mîndrie
А ловіт кѣ moarte splendida Lexie!

Mіі de плѣгѣрі арѣ. Ла fie че плѣг,
Zече kîte zече, ровіі леші се 'нѣзг ;
Asfel арѣ кѣmпѣл; іар prin арѣтѣрі,
Tot кѣ dînшїі Stefan seamънѣ пѣдѣрі.

Doі trîmîшї de ѣngѣрі ла Stefan sosesk.
Doamne! тоѣі krestinіі азї te ferіchesk ;
„Dар ілѣstre Stefan! тоѣі се роагѣ дїе,
„Pentрѣ ровіі vostpī, prinшїі în вѣтѣліе...“
Asfel zik trîmîшїі; дар Stefan чел mare
Iатъ кѣm respъnde плін de тѣрѣраре!
„Ла вечїніі nostrіі прѣзі ноі нѣ кѣтѣm;
„Însъ kind ne калкѣ, stîm сѣ нѣ апѣрѣm:
„Nѣ і în датѣл nostrѣ крѣда тіranie ;
Dар зп аспрѣ esemplъ am воіт сѣ fie;
Dîn асeastъ fantъ nastenor дѣмѣраве
„Че ор ворбі prin sekoлї d'армеле Молдаве...
„Noі skpim istoria, нѣ пе кѣрдї че пер,
Чї пе frъндї de nonолї kѣ nalom de fer!
Astъзі кѣлѣторѣл sнъне кѣ prin noante,
În дѣмѣрава рошѣ, ел аѣде шоанте —
Pesъnete d'арме че се-ntind пе пѣаї,
Греле плѣнѣерї d'oamenі, nıkeзѣрі de каї.

D. Bolintineanъ.

ЪРЗИКЪРІЕ.

„—Sърманълѣ Bietъ... че trıst este de kind 'л аї лѣsat тѣ;
— zıcea o дамѣ знеї amıche а еї.
— „Nepodъ! — respъnse асaasta; — în локѣ сѣ-мї мѣлѣдѣ-
meask кѣ-л am skъпатѣ de mine.

femeea карѣ л abandonъ? (Проблемѣ de deslegat în antreaoa o-
перїі.)

Tромбона de ла Teatrъ Italianъ аѣ desрѣгъшїтѣ. — Ернан-
mı Atıla аѣ fost, маі пѣдїн рѣѣ represintate anoшї kometa Fı-
limon s'a денѣrtat.

Чїне este маі ferıvıтѣ? amantълѣ делѣsatѣ de o femee саѣ зп patriotъ карѣ шовѣеште? amındoї mkıoanътѣ în felъл лор.

Model de listъ pentрѣ alegъtopї.

Nșmеле.	Пронșmеле.	Mesepia.	Pangълѣ.	Bıрsta.	Локșınıѣ.
Коконъ Влад	Секѣтѣрескѣ	Бонрѣ	Конѣенїстѣ	50 anї.	ла мошїеа хаї- маналеле
Цропрїетѣїле.	Benıтsл.	Tıтsлpıле.	Totalъ venıтsлpıлорѣ.	Об. kıрmsıтorъsı	
Флѣрѣтѣра.	$\frac{120}{840} \times \frac{530}{12000} = \frac{650}{12840}$	Akt de mezat кѣ o singърѣ sѣвskpıepe de memърѣ, o dia- тѣ plastografъ, o foaa de zestpenea- deverıтѣ, зп akt de danie de ла знъл ка- ре нѣ авеа пропрїет.	000000000000	Akte невалавїле ınkapıचितate totalъ, — fınd кѣ este пар- tıтsл лѣї* * se прїї- meste.	

Бунѣ.